

▲有唐山各種蔬菜米穀售價
▲電話 (時) Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

太平洋

大拿加

義明車往來

啓謹司公本

分十五點九午下日輪開埠云由 | 友華迎 歡快

分五十三點七午上日每埠云到 | 友華迎 歡快

十月十三	▲提督遠東 吳臣總統	▲四丕亞 俄國皇后 七月十一	七月廿六	▲藍煙通 區加利士	▲往港船期	許晏亞
-------------	-----------------------	-------------------------------	-------------	----------------------	--------------	------------

舟錫麥安廣

Kwong On Mun Co.

46 Elizabeth St.

Toronto Ont.

盛千李號隆永

WING LUNG CO.

38 LaGauchetiere St. W.

Montreal, Q16.

駿馬棧安均

QUON ON JAN CO.

137 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

處理代人華

▲買跌打藥
金耳環請來
 請來每磅沽
 銀二元五毛
 啓者弟處有正西種
 茵陳跌打發售每磅
 沽銀一元五毛如買
 大帮者作發行價批
 額外相宜郵費實
 客自理光顧者照下
 列住址附來速寄
 馬作修啓
 Sam Heep
 P. O. Box 218
 Rosland B. C.

▲盧杰三
知醫
 啓者弟素操醫藥歷
 壺雲多年著手回
 春久爲倫胞賞識茲
 由祖訓復回重行懸
 壺濟世恐倫胞未及
 週知故特登報佈告
 俾求醫者知醫寓之
 所在焉
 駐雲埠片打街

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有真師精心炮製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙
 光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然
 迅速付上以順藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林朝臣醫寓 置有製丸鍋口承接製丸如蒙委託快捷妥當

▲講錄 (矢磨) 三六式七

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久為僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮礮續筋駁骨癰癰喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫痃芒菓疔瘡漏(从疔)遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風濕癱瘓外科各種奇難雜症加以良方泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有購藥者醫者請將病原註明照下列門牌兩字買赤紙付來定必按症施藥定速付上醫治以廣藥到回春焉

羅生華曹統新支店廣告

啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今已越七年荷蒙僑胞信用遐邇知名今值暑假遊歷駐足羅生利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土尤佳特設總支店在此埠郵政局右便隔步街夾非捫街角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疳疔魚口便毒橫痃枯果癰疽流注鵝喉瘰癧爛腳等症頭目辦各項膏丹丸散發售倘蒙諸尊賜顧取丸散或委辦症藥祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將藥付上此啟

CHEE SOW HIN C. T. SEW & SON
300 WEST TENTH STREET LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.

存心軒主人曹統新敬告

注意

本軒現又由廣東老舖辦到大帮膏丹丸散藥水藥油等發客並招商代理利權特別如意函議另有目錄收為方書贈送

◎所幸堅心不換醫

曹統新先生轉臂之良問名久矣試問有何法哉昔年番禺縣別署平韓小兒阿金乘駛脚踏車山華盛頓街上德順街巷過自山車從上墮落爾來將兩月車欲碎香兒倒仆街上腫破飛飛無賴失氣幸得急送醫院經醫士診視謂係附近眼眼一撇上下五十斷一概破皮肉內出骨髓血如注遂透棉花扎帶及後頸部額門穿洞幅右肩膊離手脾臟疾為此情形而面心驚見者流淚無怪聲言謂若遇勢過重輒然不死亦成廢疾焉父兄之心益加切念長男將傷者中回春中請曹先生星夜趕赴身來理珍其血未止痛暫用雞般縛縛醫一日既其承受自山車之驚風前帶同西醫而來與曹先生驗論督令將傷者入醫院電影照看否則張植固負貽誤費費之責弟舍家奔好費事小人命大事決不入醫院調治一實用曹先生理意為度致醫費一層有節官分別伊則梓梓而去連請曹先生調理方能如獲合家轉愁為喜更幸曹先生自山中無恙攜出吾兒之西人幫助同往茲極收回醫費一百九十三元除探病之外其餘料理端以謝先生救命大德焉

寓金山大埔馬房巷十三號增昌黃志恭頌

◎偶幸先生馳來療病

唐君弟庚一症咽而至全身暴腫起粒出來痒痛不堪擬之更甚不知者必視作臭牛瘋一樣單靜室房中不敢出外已歷月餘聞曹先生由山車大埠人來此處開河支店並理西人特委友人聘他到診指出此是淫毒山陰毒難入股份伏慮已久恐來內而肝脾肺發越於四肢故暴腫痛痛出毒一條我知一劑此少週身自然計日而癒拜幸得某全消痔瘡盡止應手而效可見先生清理奇難雜症名不虛傳特誌一言以誌感佩

寓舊省 316 1/2 Market Street Los Angeles Calif. 三水劉錦泉鞠躬

◎早知先生何嘗痛苦

曹統新先生惠鑒啓者弟患遺年頑症屢經中西醫理徒費光陰耗費錢財日臥床中手足攣縮寸步難移惟有長嘆命途不幸遭此疾厄而已偶閱報章忽覓先生大名遠隔特將病情函求治療幸先生洞鑒此症乃腎虧精竭命脈垂危服之不獨獲痊奉還養全一履如自工作依然方知先生神醫國手也處庸手高齊雖有不肖誤藉奉示紙伸銀廿五元除找數尾之外其餘廿零元勞病此信登諸報端表揚大德並介紹同病者知所從違焉

旅美 Lee Jee Nee 叩 台山人李達頓首

◎勸壽壽神速

曹統新先生鑒啓者弟染此惡孽孽實在初山頭面起即點其色紫紅黑暗俄摩人心不一日前目浮腫越連越遍及全身如痘突急尋醫服藥實覺不能制止又行腫脹化腐不知凡幾山車星夜思無從解救復聞湛章知先生有雄軍勳勇丹遂將病情函述並購此丹與眾相贈望大望聖能救世再投救其益愈顯候十五日月得扶困辨症指因誰人血與眾相贈望大望聖能救世再投救其益愈顯候十五日月得身不適次行大解越片時麻稍止痛者連服七日紅點盡謝皮色復原同似此症之猛惡以此丹之速效轉可駭為可喜報端介紹同胞知仙藥之所在焉

旅加拿大 Chee Seng Chin 叩 賀平上青

◎跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅鑒啓者弟因乘山車在別埠偶遇車反跌腰傷膝部下穴此時痛苦難堪即延醫調治數次自作作態不料其瘀血未清竟為後患近日天時變動時時苦寒常此之時急欲求醫乃將病源列寫求治望先生惠來講明用法而不用俾子心意得悉消除正所謂到病除春名不虛傳也沾恩不淺德備無涯特鳴謝悻悻忠者如國手之所在焉

寓金山大埔馬房巷 13 號增昌黃志恭頌

Tung Chong Co., 723 Stevens Rd. Oakland Calif. 余毓麟上青